

The Alternative Italian Dictionary

Version date: 1 June 2004

© 1995-2004 The Alternative Dictionaries

Web site: <http://www.notam02.no/~hholm/altlang/>

PREFACE, DISCLAIMER AND COPYRIGHT

This dictionary consists of contributions made by voluntary Internet users. The contributors are not paid for their entries in any way. Due to several incidents of abuse in previous version of the submission system, contributors who made entries then are made anonymous in this version. Contributors who want to be credited for old entries should contact the editor (see web site for contact information).

The entries are not guaranteed to be accurate. No responsibility is taken for the content. Although the entries may describe terms that are racist, sexist, blasphemous or derogatory in other ways, the descriptions themselves should be in a neutral language. If you find entries with derogatory descriptions, you may contact the editor (see web site for contact information).

This dictionary, or part of it, is not to be used for commercial purposes. "Mirroring" on other web sites is not permitted. The dictionary may be copied freely for personal use. Shorter excerpts of the content may be quoted, as long as the source is referenced, including the URL to the web site. Permission may be given to use entire dictionaries for special non-profit scientific, artistic or similar purposes.

The Alternative Dictionaries are a non-profit project. An exception to this is sponsoring to help the project survive, if that should become necessary. Donations in form of books or other printed matter relevant to the project are welcome!

Hans-Christian Holm

Editor, the Alternative Dictionaries

Web site: <http://www.notam02.no/~hcholm/altlang/>

a

allupato -a (adjective) *sexually excited* NOTE
The adjective comes from "lupo" (wolf) and literally means: "starved as a wolf". Note that a man (or woman) which is "allupato" often is also unlucky.

ammucchiata (feminine noun) 1) *orgy*; 2) *political alliance*. NOTE The word comes from the verb "ammucchiare" that means "to heap up". The second meaning of the word, i.e. "political alliance", is a derogatory term used to indicate a practice frequently used in Italy by parties not to loose power.

anale (adjective) *anal* NOTE In vulgar language, this adjective is often used by self-proclaimed polite persons instead of other stronger sentences. E.g. "avere un amplesso anale" = "to have an anal intercourse" instead of "incolare".

arrapato -a (adjective) † *sexually very excited*.
NOTE Unknown etymology. E.g. "Giovanni e' arrapato" = "Giovanni is very excited". Also the superlative "arrapatissimo" can be used.

arruso/arrusa (noun) † *sodomy passive player*
NOTE Used in Palermo, Sicily, as general and strong offence. Being penetrated by the ass is a very big offence for average traditional sicilian men's proud. ex. "T' Taggh' a facc', arruso" (in threatening sense) should sound like "I' ll strip our face, asshole".

assatanato -a (adjective) 1) *sexually excited*; 2) *possessed*. NOTE The adjective comes from Satan, and at present is nearly only used with the first meaning, which is the same of "allupato" (see). The second is the correct meaning, which is unused at present.

b

bagascia † *bitch, whore*

bagnarsi (transitive verb used as reflexive) *to ejaculate in one's underwear* NOTE This verb literally means "to get wet".

baldracca † *whore ? , bitch ?* NOTE Insult used towards a woman.

balle (fem. noun, plural) *Testicles*. NOTE This is a more sounding form for "palle".

battere (verb) *to prostitute oneself* NOTE usually "battere" in italian means "to beat" but "battere la strada"(lett."to beat the road")has the alternative meaning:to practice the prostitution on the road so "battona"(noun.fem.)is a female who "batte"

battere (verb) *to prostitute oneself* NOTE usually "battere" in italian means "to beat" but "battere la strada"(lett."to beat the road")has the alternative meaning:to practice the prostitution on the road so "battona"(noun.fem.)is a female who "batte"

battona *whore*

belino *penis* NOTE he have a big belino

biga † *cock* NOTE Used in North East of Italy

bocchinara † *promiscuous woman* NOTE lett. "woman who likes to give blow-jobs"

Bocchino † *to suck a dickhead*

Bofilo (masc) † *blow job, oral sex* NOTE Derived by omonymous "Bofill" cigarette holders,(in Italian cigarette holder means "bocchino" that means also "blow job") Used just in Bologna, (cfr. L' arte bolognese) ex. "stacciami un bofilo" = "make me a low job"

boiata *a worthless or useless thing*

bordello (masc. noun) 1) *unbearable noise or confusion*; 2) *brothel*. NOTE At present the

word is used nearly only with the first meaning.

brinca † *pussy*

bucaiolo (masc. noun) † *Homosexual man who likes to be fucked.* NOTE See "busone".

budiùlo (noun) † *asshole; Idiot, stupid* NOTE Expression used in middle Italy (Toscana, namely in Livorno, against people of Pisa). Example: O budiùlo d'un Pisano!

buona donna (adject. + fem. noun) † *whore* NOTE The words literally mean "good woman", and are only used in the sentence "figlio di buona donna", corresponding, in the meaning, to "son of a bitch". Another Italian corresponding sentence is "figlio di puttana".

busone (masc. noun) † *Homosexual man who likes to be fucked.* NOTE The word, that literally means "big ass(hole)" is frequently used in Veneto and in Emilia. The term "ricchione" or "recchione", that comes from Naples, and the term "bucaiolo", that comes from Toscana, have the same meaning.

C

cacca ☺ *poo, doo-doo*

caccati in mano e prenditi a schiaffi ‡ *take a shit on your hands and hit yourself* NOTE very coloured expression

caciocappella ‡ *secretion from the bases of the glandis* NOTE lett. "cheese - glandis"

cadavere (masc. noun) *Ugly boy or girl* NOTE The word literally means "corpse". See also "cammello" and "ciospo".

cagare † *to shit, to defecate*

cagata (fem. noun) *Whorthless thing* NOTE The word comes from the verb "cagare", that

means "to defecate". A little stronger as "boiata", but the meaning is the same.

cagna † *bitch, cow* NOTE Insult towards a woman. Literal meaning: "bitch" (female dog).

cammello (masc. noun) *Ugly boy or girl* NOTE The word literally means "camel". Also when used to indicate a girl, the gender of the word must be masculine. "Cadavere", i.e. "corpse", is a little stronger word with the same meaning. Also "ciospo" (see) has the same meaning, but can only refer to girls.

cappella (fem. noun) † *glandis* NOTE Literally "chapel". Very common slang: e.g. mi si ingrossa la cappella = my glandis grows.

carciofo (masc. noun) *Penis* NOTE Not very used, this word is a derogatory synonym of penis.

carità: per carità! *for pity's sake!*

casci NOTE modo amichevole di rivolgersi ad un amico o conoscente, usato a palermo.

cazzata † *a worthless or useless thing*

cazzata † *(in plural) nonsense* NOTE eg "Sono cazzate" ("That's bullshit")

cazzimma (noun, femm.) *attitude of cynical egoism (You have...)* NOTE Is not possible to find an english translation, normally used in neapolitan dialect

cazzo † *(literal sense) cock, prick;*

cazzo † *(figurative sense) prick, dickhead, etc.* NOTE The figurative sense is a pejorative term used as an insult.

che/dove/chi {etc} cazzo... ‡ *what/where/who (etc) the fuck...* NOTE A euphemistic form is "che (etc) cavolo..." ("what (etc) the heck...")

checca (n) *fairy, queen* NOTE An effeminate gay man.

checca (*adj*) *camp, effeminate* NOTE Applied to gay men.

chiappa *cheek*

chiavare *to screw* NOTE Refers to heterosexual sex only.

chiavata † *a lay, a screw (ie a woman considered as a sexual object or sexual conquest)* NOTE Generally used by heterosexuals only.

ciospo (masc. noun) *Ugly girl* NOTE The word comes from "cesso" + "rospo", i.e. "privy" + "toad" and is usually used in Lombardia. Note that the word refers to girls, but is masculine. See also "cammello" and "cadavere".

ciucciami il cazzo † *suck my dick*

coglione (masc. noun) *Stupid, idiot.* NOTE The word can only be used in the singular with this sense. The plural "coglioni" means "testicles".

coglioni † *bollocks, balls (ie the testicles)* NOTE See also "palle".

cornuto *a man whose wife has been unfaithful to him* NOTE Literally "horned", "having horns".

cornuto † *bastard, shit* NOTE Being branded a cuckold is very insulting to the Italian male ego. An alternative and equivalent insult is the gesture of pointing one's hand towards the intended target with the forefinger and little finger extended, like a pair of horns.

cozza (feminine noun) *Ugly girl* NOTE The word literally means "cockle".

culattina (masc. noun) † *Homosexual very effeminate man* NOTE The word, very derogatory, is mainly used in northern Italy and comes from "culo", i.e. ass, used in the sense of "homosexual man", completed with the

diminutive suffix "ina" (i.e. "little") ending in "a", as most female names in Italian, to indicate effeminacy. However note that "culattina" is a masculine name. See also "culattone".

culattone (masc. noun) † *Homosexual man* NOTE The word, mainly used in northern Italy, comes from "culo", i.e. ass, used in the sense of "arse bandit", and is derogatory. See also "culattina".

culo arse (*US: ass, fanny*)

d

di merda † *fucking (adj), shit- (modifier)* NOTE Used after a noun as an intensifier; eg "macchina di merda!" ("fucking machine!"), "stronzo di merda!" ("fucking bastard!"), "shithead!"

ditalino *a wank (ie an act of masturbation)* NOTE Applied to women only. From "dito" meaning "finger".

duro (adjective) *That has an erection (with reference to the penis)* NOTE This word, that literally means "hard", was used in the past mainly to indicate "tough men", but in the present vulgar language is normally used to refer to the penis that has an erection. But, as we say, "E' duro averlo duro che duri", i.e. "it's hard to have it hard that lasts".

duro (adjective) *That has an erection (with reference to the penis)* NOTE This word, that literally means "hard", was used in the past mainly to indicate "tough men", but in the present vulgar language is normally used to refer to the penis that has an erection. But, as we say, "E' duro averlo duro che duri", i.e. "it's hard to have it hard that lasts".

f

fava dick NOTE lett. the fruit of a leguminose, used in central Italy (Tuscany), e.g. "puppami la fava" = suck my dick.

femminuccia sissy NOTE Applied to effeminate boys or men, irrespective of actual sexuality.

fica (fem. noun) † *see "figa"*

figa † *pussy*; NOTE This sense refers to the female genitalia.

figa † *a woman, especially as a sexual object*

figa (fem. noun) † *Attractive girl or woman.*

figlio di buona donna (sentence) † *Son of a bitch* NOTE See "buona donna".

figlio di puttana † *sonofabitch*

figone (mas. noun) † *Very attractive girl or woman.* NOTE The word comes from "figa", in the same meaning, but indicate a more (sexually) attractive girl or woman. Note that the word refers to female persons, but is masculine.

finocchio † *queer, faggot* NOTE Derogatory term for a gay man not usually used by gay men themselves. Literal meaning: "fennel".

finocchio † *homosexual, queer* NOTE lett. "fennel"

fottere † *to fuck* NOTE Also used in "va a farti fottere!" ("fuck off!", "fuck you!");

fottersi † *not to care* NOTE to fuck oneself. Me ne fotto di te -> I don't give a fuck about you

fracicone (noun.masc.) *a man that say a lot of balls to make him important and look smarter then he really is.* NOTE This word is used in the zone of Rome and derive from "fracico" that in roman slang stands for very wet". In Rome you can often hear phrases like "ma che sta' a ddi' sto FRACICONE"

fregna † *pussy* NOTE it's used in center Italy; e.g. "la fregna che te ceca" Could pussy blind you! used in the city of Ascoli.

fregna - noun, fem. † *cunt, vagina*

frocio *gay* NOTE Once quite offensive, now is also used by gay people to refer to themselves

froscio *queer* NOTE A milder form of "frocio" used by gay men themselves. Literally "fennel".

fuori come un balcone (slang) *out of mind, drugged or drunk* NOTE The literary translation is "out as a balcony". This phrase is used in the whole Italy with some changes : "fuori come un terrazzo, fuori come un pogiolo" The etymology is trivial because you know that a balcony is "out" of his building.

g

goldone † *condom*

grilletto † *clitoris* NOTE lett. "trigger" of a gun

quanto *condom* NOTE lett. "glove"

guardone (masc. noun) *Person that prefers to look at sexual intercourses rather than to do them.* NOTE The word comes from the verb "guardare", i.e. "to look at", and corresponds to the French "voyeur", but is stronger.

i

incazzarsi † *to get pissed off (ie angry)* NOTE Based on "cazzo" (qv). A euphemistic form is "incavolarsi" (to get steamed up, to get worked up).

incoglioniarsi † *to get pissed off* NOTE From "coglioni" (qv).

ingoio (masc. noun) † *deglutition of sperm during a blow job* NOTE This word, that

doesn't exist as polite, comes from the verb "ingoiare", i.e. "to swallow", and is very derogatory. E.g. "Marta, dai, ho voglia di un bel pompino con l'ingoio" = "Marta, come on, I want a good blow job with 'ingoio'".

I

l'arte bolognese (noun) † *blow job* NOTE

Women in Bologna, a wonderful university city in Emilia-Romagna, are famous for seducing the foreign students by deftly caressing their penises by artful cunnilingus.

l'arte bolognese (noun) † *blow job* NOTE

Women in Bologna, a wonderful university city in Emilia-Romagna, are famous for seducing the foreign students by deftly caressing their penises by artful cunnilingus.

leccaculo ‡ *ass-kisser* NOTE lett. "one who licks ass"

lecchino (masc. noun) † *flatterer* NOTE

Common in scholars/students language, where it is not strong, but usual slang. The word literally means "little licker" and comes from "leccaculo", i.e. ass-licker. The variant "leccone", i.e. "big licker" exists, with the same meaning.

lofare (intransitive verb) † See "*loffare*"

loffa † *fart*

loffare (intransitive verb) † *To pass wind, flatuate.* NOTE The verb comes from "loffa", that means "fart". The form "lofare", with only one "f" is also used, mainly in northern Italy.

lumaca (feminine noun) † *Cunt* NOTE This term, that literally means "snail", is mainly used in Lombardia. Usually it is not very strong, but its strength depends on the sentence; for example the phrase "Ti tira la lumaca?", that means "Are you excited?", is too strong,

mainly due to the very derogatory meaning of the verb "tirare" with reference to a female person.

m

manico (masc. noun) † *cock* NOTE The word literally means "handle". E.g.: "Giovanni si menava il manico mentre guardava il film" = "Giovanni was choking the chicken while seeing the movie".

manico (masc. noun) † *boy friend who uses his cock* NOTE For the etymology see above. In this case, the word indicates the owner of the tool. E.g. "Paola e' cosi' giovane e ha gia' il manico" = "Paola is so young and already has a boy friend (who fucks her)".

mannaggia! *damn!, for goodness sake!* NOTE Commonly heard in Rome to express impatience or disappointment.

merda *shit* NOTE Used as a noun to refer to excrement, something or someone offensive or disliked or as an interjection.

merdata † *a worthless or useless thing* NOTE From "merda" (qv).

merdata † (*in plural*) *nonsense*

merdoso † *crap(py), shit(ty)* (*adjs*)

mignotta ‡ *whore, slut* NOTE Used pejoratively of sexually dissolute women or gay men

minchia ‡ *cock, dick* NOTE Expression used especially at the South of Italy, but very common everywhere. Note that the gender is feminine!

minchione † *a stupid person* NOTE lett. "big dick"

mona † *pussy* NOTE Expression used especially in the North-East part of Italy, but well known everywhere.

monta (feminine noun) ‡ *heterosexual intercourse* NOTE This word, very derogatory, literally means "covering" and applies to animals. E.g. "Che monta stanotte con Giuliana" = "What a 'monta' last night with Giuliana".

montare (transitive and intransitive verb) ‡ *to have an intercourse where the woman is on the man* NOTE E.g. "Giovanni e' fortunato. Alla sua ragazza piace montarlo" = "Giovanni is lucky: his girl friend likes to cover him".

montare (transitive and intransitive verb) † *to screw* NOTE The verb can normally be used only with heterosexual intercourses. It literally means "to cover" and properly applies to animals. If used as transitive, the object is the girl/woman who is "covered". E.g. "Ho voglia di montare" = "I want to screw". "Giovanni ha montato Luisa tutta la notte" = "John covered Luisa all night".

mussa (fem. noun) *cunt, feminine organ* NOTE *mussa* is a word of common use in the Liguarian dialect. It also means lies, nonsense. A joke. Franco: they tell me you lap.. Marco: It's all musse (plural)... The meaning should be evident, as referring to a sexual practice. To lap in Italian means also to flatter with a purpose.

n

nave scuola (compound: fem. noun + fem. noun used as apposition) † *Woman that likes teaching sex to teenagers* NOTE Literally "school-ship". The "nave scuola" is a woman, approx between thirty and forty, that likes, as a missionary, teaching sex to inexperienced boys.

nerchia † *Cock, dick* NOTE It's used in center Italy (Rome, Ascoli etc...). It's used also to name funny a friend (Ciao Nerchia!!!)

p

Padulo † *Bird "Padulo"* NOTE The bird named "Padulo" flies near your back L'uccello padulo vola sempre all'altezza del culo!

palle *guts, balls, nerve*

palle *balls* NOTE In the literal sense of "testicles".

palle † *balls, bollocks, bullshit* NOTE In the figurative sense of "nonsense". Often heard as "che palle!" ("bullshit!", "bollocks!").

palle: rompere le palle a qualcuno † *to piss someone off, to get on someone's tits* NOTE Literally "to break someone's balls".

palloso -a (adjective) *Very boresome* NOTE The adjective can refer to persons or conversation.

patacca † *pussy*

patonza *pussy* NOTE in a silly way

pecorina (fem. noun) † *sheep-fucking* NOTE Literal meaning: small sheep 'Mario vuole sempre scopare di pecorina'

pesce *willy, peter* NOTE Literal meaning: "fish".

picio (masc. noun) † *1) cock; 2) stupid person.* NOTE I don't know the etymology. The word has the same two meanings as "pirla", but is stronger.

pincare (intransitive verb) † *To fuck.* NOTE Unknown etymology. The word, mainly used in Lombardia, can only apply to heterosexual intercourses.

pipa † *masturbation* NOTE lett. "pipe". Farsi una pipa -> to jerk off (lett. to smoke a pipe)

pipa † *Cunt* **NOTE** Mainly used in Lombardia.
Example: "Quella ragazza ha la pipa bollente"
= "That girl has a hot cunt".

pipì ☺ *wee-wee, pee*

pippono (masc. noun) *Very long and boresome thing* **NOTE** The word, mainly used in Rome, comes from "pippa", singular of "pippe", i.e. male masturbation, with the suffix "one", meaning "big". The term "pistolotto", with the same meaning, is more frequent.

pirla (masc. noun) *1) cock; 2) stupid person.*
NOTE Very usual in Lombardia (region in the northern Italy), the word probably comes from the dialect "pirlare", meaning "to spin" (please, don't ask how and why; the etymology is a mysterious thing). Example of 1): hai un bel pirla = you owns a nice/good cock. Example of 2): non fare il pirla = don't be silly/stupid.

pisciare *to piss*

pischio *piss (noun)*

pisello ☺ *willy (UK), peter (US)* **NOTE** Also as "pisellino" ("peepee", "winkle")

pistola (masc. noun) *Stupid person* **NOTE** Literally "pistol". This word, used in Lombardia, comes from "pistola" in the sense of "cock", and indicates a stupid person. Note that the polite term "pistola" is feminine, but in this sense it is masculine, and can only refer to male persons. Also note that "pistola" with the meaning of "cock" is not used anymore.

pistolotto (masc. noun) *Very long and boresome thing* **NOTE** The word comes from "pistola", that in this case means "cock", with the suffix "otto", meaning "big".

pomiciare *french kiss* **NOTE** (Very popular in Italy between young people)

pompa *blowjob (ie fellatio)*

pompino (masc. noun) † *blow job* **NOTE** Fellatio
- From 'pompare' (to pump) - 'Fammi un pompino e succhiamelo tutto!'

porca † *bloody, fucking (adj)* **NOTE** Used in combinations such as "porca miseria!", "porca puttana!", "porca madonna!" (qqv)

porca madonna † *Christ!* **NOTE** Considered blasphemous.

porca miseria † *bloody hell*

porca puttana † *fucking hell!*

Porco due (excl.) *"By Gosh!" (literally "Pig two!")* **NOTE** Used to avoid to say "Porcoddio!" a blasphemous expression that means "God-pig". It sounds very similar to it. Very popular in Italy between 10-15 years people.

Porco zio (excl.) *"By Gosh!" (literally "Pig uncle!")* **NOTE** Used to avoid to say "Porcoddio!" a blasphemous expression that means "God-pig". It sounds very similar to it. Very popular in Italy between 10-15 years people.

potta (fem. noun) *pussy* **NOTE** used in middle Italy (Toscany)

puttana † (*whore, pro, hooker*) **NOTE** Used in the literal sense of "prostitute" and figuratively to refer to a sexually dissolute person (male or female).

q

quaglia † *girl, pussy*

r

recchione (ricchione) † *homosexual* **NOTE** lett. "big ear"

regina *queen* NOTE Term for a gay man, especially one who is effeminate.

rincoglionire † *to became stupid* NOTE
Especially referred to old people.

rizzarsi † *erection* NOTE Mi si e' rizzato il cazzo
-> I had an erection

rompiballe † *nuisance, bothersome person*
NOTE lett. "ball-breaker"

ruffiano † *a pimp* NOTE used around Calabria
and Southern Italy

S

sbattere † *to fuck* NOTE lett. "to beat"

sbattersi † *not to care* NOTE lett. "to beat
oneself". Me ne sbatto il cazzo -> I don't give
a shit.

sborra † *cum (ie semen)*

sborrata (fem. noun) † *ejaculation* NOTE Often
used to indicate a good (with reference to the
quantity of semen and/or to the pleasure)
ejaculation. E.g. che bella sborrata! = what a
good ejaculation!. Also "sborata" with one "r",
in the northern Italy.

sborrone *a very self concerned and show-offy
person, not very strong, it depends on the
phrase. from sborra (cum)*

sbrodolata † *faster than a sveltina* NOTE
etymology: brodo = consomme ; sbrodolata =
a staining with consomme (outcome) ; Word
used in Calabria and Sicily for a fuck through
the trousers' fly

scopare † *to screw, to fuck* NOTE Generic term
for "to copulate". Not as strong as "fottere".
"Scopa" means a broom.

scopata † *a screw, a lay* NOTE A woman or gay
man as a sexual partner.

scorreggiare † *to fart*

sega *a wank, an act of masturbation* NOTE
Literally "saw". Applied to men only. See also
"ditalino".

sega ☺ *To play truant (only in the sentence
"fare sega")*. NOTE The sentence "fare sega"
is used in Rome and perhaps comes for to go
at school and after to come back, as a "saw".

slinguare (intransitive verb) † *French kissing*
NOTE The verb literally means "to do a tongue
job". Mainly used by young teenagers.

slinguata (feminine noun) † *French kiss* NOTE
The word literally means "tongue job" and
comes from the verb "slinguare". Mainly used
by young teenagers.

slinguata (feminine noun) † *French kiss* NOTE
The word literally means "tongue job" and
comes from the verb "slinguare". Mainly used
by young teenagers.

Smandrappata † *A very fucking woman...* NOTE
Used in the middle Italy (RIETI-LAZIO)

Soccia! (excl.) *"shit!"(literally "Suck it ")* NOTE
Used in Bologna to avoid to say "Socmel!" a
blasphemous expression that means
"Socmel". It sounds very similar to it. Very
useful in Bologna.

Socmel! (excl.) ‡ *"shit!"(literally "Suck it to me
")* NOTE pronounced as "soch-mael" Used just
in Bologna meaning nothing more than a
strong exclamation. Very sconveniente and
inheudcate expression.

Sorca *cunt, pussy*

spagnola [fare unaŠ] † *To fuck someone
between the breasts;* NOTE Litterally: "do a
spanish thing". English: Dutch Fuck

spompinare (transitive verb) † *to do a blow job*
NOTE The verb comes from "pompino", that

means blow-job. The object of the transitive verb is the person that receives the blow-job.

sticchio † *pussy* NOTE Expression used only in the South of Italy. Note that the gender is masculine!

stronza † *cunt, cow, bitch* NOTE Female form of "stronzo" (sense (ii)) (qv).

stronzata † *bullshit (ie nonsense)* NOTE Formed from "stronzo" (qv)

stronzo *turd* NOTE Literal sense.

stronzo † *bastard, shit* NOTE Refers to someone one does not like or finds offensive. Female form: "stronza".

sveltina † *faster than a chiavata* NOTE etymology: svelto = in hurry ; sveltina = a fast action without any importance

sverginare (transitive verb) † *to fuck a man that was never fucked* NOTE For the etymology see above. It seems that only heterosexual men use this derogatory verb with reference to gay men. Obviously no corresponding polite verb exists.

sverginare (transitive verb) † *to have sex with a boy that never did it* NOTE For the etymology see above. Only used with reference to heterosexual intercourses.

sverginare (transitive verb) † *to deflower (a girl)* NOTE The verb comes from "verGINE", that means "virgin", preceded by the privative particle "s", meaning "without", so literally it means "to deprive of virginity". The polite term is "deflorare", corresponding to "to deflower".

t

Tarzanello (masc.) † *anus knot* NOTE Means a twisted knot of ass hair and shit keeping it

together. Used by central-northern Italian youth, it derives from "Tarzan" the popular hero of the jungle. Literally, means "little Tarzan". You can understand why, I suppose.

terrone *South Italian people* NOTE So call with contempt north Italian people south Italian people.

testa di cazzo † *Cockhead* NOTE Used to insult someone, without a really specific reason, just because you disagree with him/her

tette † *tits*

tirare (intransitive verb) † *To be sexually excited, with reference to female persons.*

NOTE This meaning, that comes from the corresponding meaning as applied to the penis, is very derogatory. In this case the subject of the verb tirare has to be a derogatory term indicating the vagina. E.g. "Ti tira la fregna?" = "Are you excited?".

tirare (intransitive verb) † *to have an erection* NOTE Literally "to pull", but this special sense refers to what the owner of the penis experiences. E.g.: l'uccello mi tira.

topa (fem. noun) † *pussy; girl* NOTE Used in middle Italy

troia † *Whore, usually aged and coarse.* NOTE The word literally means "sow".

troia † (UK) *tart, slag, slut* NOTE A sexually dissolute person (male or female). Used especially among gay men, its literal meaning is "sow" (female pig).

trombare (verb) † *to copulate* NOTE used as standard expression in Tuscany, it means have sex in a funny and no-problems way. literally; playing the trumpet

u

uccello *willy, peter* NOTE Literal meaning: "bird".

V

vacca (feminine noun) † *Prostitute*. NOTE Not usual in this sense.

vacca (feminine noun) † *Lustful woman, very attracted by the masculine attributes of a man*. NOTE The word literally means "cow".

vaffanculo † *fuck off* NOTE Also the standard expression for disagreeing strongly with another

vangare (intransitive and transitive verb) † *to fuck* NOTE Literally "to spade". Only used to indicate heterosexual intercourses. When used as transitive verb, the object is the woman who is fucked.

venire *to come (in the sexual sense)*

Z

zinne *tits*

Zio cantante (excl.) *"By Gosh!" (literally "Uncle singer!")* NOTE Used to avoid to say "DioCane!" a blasphemous expression that means "God-dog". It sounds very similar to it. Very popular in northern Italy, between 10-15 years people.

zoccola (fem. noun) † *bitch, whore* NOTE Used in south Italy. e.g. Ma tu si' proprio 'na zoccola! = you're just a bitch!